

Zmluva

o poskytovaní služieb vývozu odpadových vôd zo žúmp a ich zneškodňovanie

č. 12/2024/OZ

I. Zmluvné strany:

Objednávateľ: Obec Streda nad Bodrogom, IČO: 00331970, Obecný úrad, ul. Hlavná č.391/174,

Streda nad Bodrogom, PSČ 076 31 zastúpená: Zoltán Mento, starosta obce

Poskytovateľ: Ladislav Jakub – CSACSA, IČO: 40938191, 07672 Vojany 115

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy, je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa vývoz a zneškodnenie odpadových vôd zo žúmp objednávateľa ako producenta odpadových vôd na čistiareň odpadových vôd fekálnym vozidlom poskytovateľa a to:

- odber kalu zo septikov kat. č. 20 03 04¹, zo septikov budov vo vlastníctve resp. správe obce Streda nad Bodrogom,
- čistenie a zber odpadu z čistenia kanalizácie kat. č. 20 03 06¹, budov vo vlastníctve resp. v správe obce Streda nad Bodrogom,

a záväzok objednávateľa uhradiť poskytovateľovi dohodnutú odmenu a to za podmienok uvedených v tejto zmluve.

2. Poskytovateľ vyhlasuje, že má s vlastníkom – prevádzkovateľom príslušnej čističky odpadových vôd uzatvorenú zmluvu na legálne zneškodňovanie odpadových vôd zo žúmp. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že je držiteľom oprávnenia na vykonávanie činnosti uvedenej v tejto zmluve.

III. Miesto a čas plnenia

1. Táto zmluva sa vzťahuje na odpadové vody, ktoré sa naakumulujú v žumpách pri budovách vo vlastníctve objednávateľa a to konkrétne: Základná škola s vyučovacím jazykom slovenským, Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským, Základná škola – družina a školská jedáleň, Materská škola, Futbalové ihrisko. Poskytovateľ svojim fekálnym vozidlom prečerpá odpadovú vodu zo žúmp a odvezie ich na príslušnú čističku odpadových vôd, kde budú vypustené z fekálneho vozidla na miesto určené prevádzkovateľom čističky odpadových vôd.

2. Objednávateľ sa zaväzuje písomne, e-mailom, prípadne telefonicky objednať u poskytovateľa službu uvedenú v tejto zmluve a zároveň dohodnúť termín vývozu. Čas vývozu je možné dohodnúť v termíne od 08.00 hodiny do 14.00 hodiny, každý pracovný deň. Predpokladaný počet vývozov v priebehu kalendárneho mesiaca je 1x mesačne.

3. Poskytovateľ sa zaväzuje v dohodnutom termíne realizovať vývoz a zároveň zneškodnenie odpadových vôd. Následne poskytovateľ predloží objednávateľovi doklad od zneškodňovateľa odpadových vôd, ako prílohu faktúry.

4. Poskytovateľ začne s poskytovaním služieb odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

IV. Platobné a cenové podmienky

1. Cena za vývoz odpadových vôd vrátane ich zneškodnenia je určená dohodou vo výške 9,84 € za 1m³. Poskytovateľ vyúčtuje objednávateľovi skutočne vykonané odvozy podľa tejto zmluvy faktúrou, ktorá musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu. Podkladom pre vyúčtovanie bude Záznam o prevádzke vozidla potvrdený povereným zástupcom objednávateľa a potvrdenie od príslušnej čističky odpadových vôd o zneškodnení odpadových vôd. Objednávateľ sa zaväzuje zaslanú faktúru s prílohami zaplatiť do 14 dní odo dňa jej doručenia.

2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, tento sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške určenej platnou právnou úpravou. Ak objednávateľ nezaplatí faktúru do objednania nasledujúceho vývozu, môže poskytovateľ odmietnuť vykonanie služby až do doby jej zaplatenia.

V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 1 rok. Platnosť nadobúda dňom jej podpísania a účinnosť dňom 05.07.2024, podmienkou pre účinnosť zmluvy je jej zverejnenie na webovom sídle objednávateľa. Túto zmluvu možno vypovedať bez uvedenia dôvodu v dvojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po jej doručení druhej zmluvnej strane.

2. Na práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka.

3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať na základe dohody zmluvných strán, vo forme písomného dodatku.

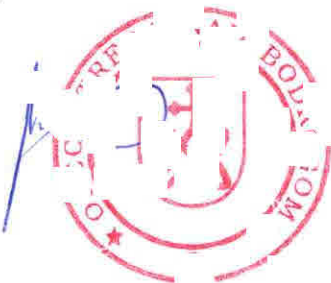
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili na základe ich práva, slobodnej vôle, vážne určito a zrozumiteľne a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Strede nad Bodrogom dňa 17.6.2024

V voľanoch..... dňa 2.7.2024

Objednávateľ:

Zoltán Mento
starosta obce



Poskytovateľ:

Ladislav Jakub



¹ Príloha č.1 Vyhlášky MŽP SR č. 365/2015 Z.z. v znení neskorších predpisov

Zmluva č. 832/11/2022/zovdTV

o dovoze a likvidácii odpadových vôd zo žump na čistiarni odpadových vôd v správe VVS, a.s. uzatvorená v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách

1. Zmluvné strany

Odberateľ: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
Zastúpený: Ing. Hricíková Iveta - riaditeľ závodu Trebišov
Právna forma: akciová spoločnosť
IČO: 36 570 460
DIČ: 2020063518
IČ DPH: SK2020063518
Obchodný register: Okresného súdu Košice I., odd.:Sa, vložka č.: 1243/V
Bankové spojenie: bude uvedené vo faktúre
Číslo účtu: bude uvedené vo faktúre

Dodávateľ: Ladislav Jakub - CSACSA
076 02 Vojany 115
Zastúpený: Ladislav Jakub
Právna forma:
IČO: 40938191
DIČ: 1020922947
IČ DPH:
Obchodný register: Obvodný úrad v Michalovciach,
Živnostenský register č. 840-13118
Bankové spojenie:
Číslo účtu: IBAN
Číslo účtu:

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je dovoz odpadových vôd zo žump od fyzických osôb vlastným vozidlom dodávateľa a ich likvidácia na čistiarni odpadových vôd Trebišov, čistiarni odpadových vôd Kráľovský Chlmec, čistiarni odpadových vôd Čierna nad Tisou, prečerpávacej stanici Veľké Kapušany.
- 2.2. Odpadové vody môžu byť dovážané v zmysle Zákona č. 442/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov. Všeobecných obchodných podmienok VVS, a.s. a prevádzkového poriadku verejnej kanalizácie iba na základe zmluvy medzi VVS, a.s. a dodávateľom.

3. Dovož odpadových vôd

- 3.1. Dovezené odpadové vody musia mať charakter splaškovej odpadovej vody (nesmú to byť napr. priemyselné odpadové vody, vody zo skládok, ...).
- 3.2. Zoznam látok, ktoré odpadové vody nesmú obsahovať:
 - rádioaktívne a infekčné látky
 - látky narušajúce materiál technológie a ohrozujúce prevádzku ČOV
 - horľavé a výbušné látky
 - pesticídy, jedy, omamnne látky a žieraviny
 - soli použité v období zimnej prevádzky (max. 300 mg/l)
 - látky, ktoré zmiešaním vytvárajú látky jedovaté, výbušné, dusivé, otravnéZa túto skutočnosť zodpovedá dodávateľ.

- 3.3. Ak zloženie dovezených odpadových vôd nespĺňa požiadavky bodu 3.2., odberateľ môže odmietnuť ich prevzatie na likvidáciu.
- 3.4. Dovoz odpadových vôd je potrebné telefonicky odsúhlasiť minimálne 48 hodín vopred so zodpovednou osobou: pre ČOV Trebišov: Ivan Bačo, majster, kontakt: [REDACTED], pre ČOV Kráľovský Chlmec: Bc. Richard Szabó, majster, kontakt: [REDACTED], pre PS Veľké Kapušany: Ing. Csaba Lakatoš, majster, kontakt: [REDACTED] pre ČOV Čierna nad Tisou, Marcell Boda, majster, kontakt: [REDACTED]
- 3.5. Dovoz odpadových vôd bude uskutočňovaný vlastným vozidlom dodávateľa: fekálny voz typ MAN, EČV MI 361ES, EČV MI 974 FJ.
- 3.6. Vypúšťanie dovezených odpadových vôd z fekálneho vozidla je možné len podľa pokynov obsluhy na určenom mieste ČOV.
- 3.7. Evidencia dovozu odpadových vôd bude vedená na príslušnej ČOV. Za tým účelom predloží dodávateľ odpadových vôd pri dovoze na ČOV 3x kompletne vyplnené tlačivo VVS, a.s. Vzor tlačiva (Sprievodný list) je v Prílohe č.1 zmluvy.
- 3.8. VVS, a.s. ako prevádzkovateľ ČOV po potvrdení hore uvedeného tlačiva podpisom zodpovedného pracovníka vráti 1x tlačivo späť zmluvnému dodávateľovi.
- 3.9. Fakturácia skutočne dovezeného množstva bude realizovaná na základe odpočtu z merného zariadenia (vodoznanu) na cisternovom vozidle. V prípade nefunkčnosti alebo chýbajúceho merného zariadenia sa má za to, že bol dovezený celý objem cisterny.

4. Množstvo a kvalita dovezených odpadových vôd zo žump

- 4.1. Odpadové vody od dodávateľa môžu byť dovážané na ČOV odberateľa len v množstve, ktoré určí odberateľ.
Maximálne množstvo dovezených odpadových vôd na všetky ČOV a PS: 10 700 m³/rok*

Maximálne množstvo dovezených odpadových vôd na ČOV Trebišov: 100 m³/rok*

Maximálne množstvo dovezených odpadových vôd na ČOV Kráľovský Chlmec: 2 000 m³/rok*

Maximálne množstvo dovezených odpadových vôd na ČOV Čierna nad Tisou: 100 m³/rok*

Maximálne množstvo dovezených odpadových vôd na PS Veľké Kapušany: 8 500 m³/rok*

*obdobie jedného roka od nadobudnutia účinnosti zmluvy

- 4.2. Znečistenie dovezených odpadových vôd nesmie prekročiť limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia - maximálny koncentračný limit:

Reakcia vody (pH)	6 - 9	
Chemická spotreba kyslíka (CHSK _{Ct})	3 500	mg/l
Nerozpustené látky (NL)	1 800	mg/l
Celkový dusík (N _c)	250	mg/l
Celkový fosfor (P _c)	50	mg/l
Nepolárne extrahovateľné látky (NEL)	15	mg/l
Extrahovateľné látky	80	mg/l

- 4.3. Odberateľ si vyhradzuje právo na odber vzorky a kontrolu kvality dovezených odpadových vôd. Rozbor bude vykonaný v laboratóriách VVS, a.s.
V prípade prekročenia maximálneho koncentračného limitu akéhokoľvek ukazovateľa znečistenia uhradí dodávateľ náklady na rozbor a zmluvnú pokutu za zvýšené znečistenie.

5. Cena

5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za likvidáciu dovezených odpadových vôd zo žump dodávateľom bude pozostávať z položiek:

a) **Cena za 1 m³ dovezených odpadových vôd zo žump 1,75 EUR bez DPH**
v zmysle platného cenníka VVS, a.s. „Likvidácia odpadových vôd“, Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene ceny určenej cenníkom VVS,a.s., prípadne iným právnym predpisom, cena sa zmení na cenu určenú cenníkom VVS,a.s., prípadne iným právnym predpisom. DPH bude uplatňovaná v zmysle platných právnych predpisov.

b) **Náklady za rozbor odpadových vôd**
v zmysle platného cenníka VVS, a.s. „Laboratórne analýzy pitnej, odpadovej vody a kalov“
Náklady budú fakturované v prípade prekročenia maximálneho koncentračného limitu niektorého ukazovateľa znečistenia.

c) **Zmluvná pokuta za zvýšené znečistenie**
V prípade, že dôjde k prekročeniu maximálneho koncentračného limitu niektorého ukazovateľa znečistenia v zmysle bodu 4.2. zmluvy, budú dodávateľovi fakturované náklady za zvýšené znečistenie. Ak dôjde k prekročeniu viacerých ukazovateľov znečistenia, dodávateľ uhradí zmluvnú pokutu len za ukazovateľ s najvyšším percentom prekročenia. Dodávateľ uhradí zvýšený poplatok 2 % z celkovej sumy za množstvo dovezených odpadových vôd za každý začatý percentuálny bod prekročenia maximálneho koncentračného limitu. Postup výpočtu zmluvnej pokuty je uvedený v prílohe č.2 zmluvy.

6. Zmluvná pokuta za neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd

6.1. V prípade, že sa dodávateľ dopustí neoprávneného vypúšťania odpadových vôd do verejnej kanalizácie (§ 25 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z.z.) mimo dohodnutého miesta v predmete tejto zmluvy alebo na tento účel poskytne inému svoj majetok (napr. cisternové motorové vozidlá), je povinný zaplatiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2000 Eur (slovom dvetisíc eur) za každé neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd, zmluvnú pokutu je povinný zaplatiť v lehote splatnosti faktúry, ktorú na tento účel vystaví a doručí odberateľ.

7. Fakturačné podmienky

7.1. V prípade uplatnenia bodu 4.3. zašle odberateľ dodávateľovi výsledky rozboru dovezených odpadových vôd spolu s fakturáciou za vykonané práce s tým súvisiace do 15 dní od vykonania rozboru.

7.2. Dodávateľ sa zaväzuje uhrádzať náhradu za likvidáciu odpadových vôd podľa bodu č.5 tejto zmluvy.

7.3. Podkladom pre zaplatenie ceny za službu je faktúra, ktorá obsahuje všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované zákonom alebo stanovené náležitosti nie sú uvedené správne v súlade s platnou legislatívou, alebo údaje vo faktúre nie sú uvedené v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve, je dodávateľ oprávnený faktúru vrátiť odberateľovi bez zaplatenia. V takom prípade prestáva plynúť lehota splatnosti nesprávne vystavenej faktúry a táto začne plynúť až dňom doručenia opravenej (novej) faktúry, ktorá spĺňa požiadavky všeobecne záväzných právnych predpisov a tejto zmluvy.

7.4. Dodávateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru v lehote splatnosti 14 dní odo dňa doručenia. Pri pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola doručená tretí deň po jej odoslaní.

7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ uhradí odberateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.

8. Ostatné ustanovenia

8.1. Jednotlivé dovozy odpadových vôd na ČOV budú realizované len na základe objednávky dodávateľa.

8.2. Táto zmluva nenahrádza potvrdenie o likvidácii odpadových vôd.

- 8.3. Táto zmluva je uzatvorená oboma zmluvnými stranami na dobu určitú: 5 rokov
- 8.4. O predĺženie zmluvy alebo uzatvorenie novej zmluvy je potrebné požiadať minimálne 3 mesiace pred ukončením platnosti tejto zmluvy.
- 8.5. Zmluvné strany sú povinné písomne informovať o zmenách všetkých náležitostí uvedených v tejto zmluve.
- 8.6. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomne a to formou dodatkov so súhlasom oboch zmluvných strán.
- 8.7. Zmluvné strany môžu od zmluvy odstúpiť, ak druhá strana nedodrží alebo poruší povinnosti, vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 8.8. Podmienkou platnosti zmluvy je dovoz minimálne 50% objemu dohodnutého množstva odpadových vôd zo žump v bode 4.1. Pri nesplnení podmienky má odberateľ právo zmluvu vypovedať.
- 8.9. Odberateľ môže vypovedať zmluvu, ak dôjde k porušeniu bodu č. 3.2.
- 8.10. Ak zloženie odpadových vôd opakovane nespĺňa požiadavky bodu č. 4.2., odberateľ ich môže prevziať na likvidáciu v prípade, že to neohrozí prevádzku ČOV.
- 8.11. Odberateľ môže upraviť podmienky zmluvy v prípade výskytu prevádzkových problémov v čistiacom procese vplyvom dovezených odpadových vôd.
- 8.12. Odberateľ má právo vypovedať zmluvu v prípade, že preukázateľne dôjde k zhoršeniu procesu čistenia a kvality vyčistenej vody z dôvodov na strane dodávateľa.
- 8.13. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana na základe písomnej výpovede. Výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť nasledujúcim pracovným dňom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 8.14. V prípade porušenia podmienok uvedených v tejto zmluve sa dodávateľ zaväzuje k uhradeniu škôd a zvýšených nákladov vzniknutých v dôsledku jeho činnosti.
- 8.15. Na právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa vzťahujú ustanovenia Zákona č. 513/1991 Z.z. (Obchodný zákonník) v platnom znení.
- 8.16. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých 2 vyhotovenia obdrží dodávateľ a 2 vyhotovenia obdrží odberateľ.
- 8.17. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

V TRĽAVIŠTOVE, dňa 20.9.2012

V TRĽAVIŠTOVE, dňa 20.9.2012

Za dodávateľa:

